VIÊN QUẢ VIÊN NGỘ THIỀN SƯ BÍCH NHAM LỤC

# QUYỂN 5

**KHAI THÒ:** Choã thò phi giao keát, Thaùnh cuõng khoâng theå bieát. Khi nghòch thuaän ngang doïc, Phaät cuõng khoâng theå bieän, laø keû tuyeät theá sieâu luaân, hieån baøy taøi naêng cuûa baäc Ñaïi só, nhaèm treân taûng baêng ñi, chaïy treân kieám beùn, thaät laø nhö söøng treân ñaàu kyø laân, nhö hoa sen trong loø löûa, caùi thaáy sieâu phöông, môùi bieát ñoàng ñaïo. Ai laø ngöôøi kheùo tay, thöû neâu xem?

**COÂNG AÙN**: Trieäu Chaâu hoûi Ñaàu Töû. Ngöôøi cheát luùc soáng laïi thì theá naøo?

Ñaàu Töû noùi: Khoâng cho ñi ñeâm, ñôïi saùng seõ ñeán.

**GIAÛI THÍCH:** Trieäu Chaâu hoûi Ñaàu Töû: Ngöôøi cheát khi soáng laïi thôøi theá naøo?

Ñaàu Töû ñaùp: Khoâng cho ñi ñeâm, saùng ngaøy phaûi ñeán.

Haõy noùi: Laø cô hoäi gì? Saùo khoâng loã naém ñeán lieàn goõ nhòp ca haùt. Ñaây goïi laø hoûi nghieäm chuû, cuõng goïi laø hoûi taâm haønh. Ñaàu Töû, Trieäu Chaâu moïi ngöôøi khaép nôi ñeàu ngôïi khen, ñöôïc caùi bieän luaän sieâu quaàn. Hai vò tuøy noái phaùp khaùc nhau maø cô phong laïi gioáng. Moät hoâm, Ñaàu Töû thieát traø ñaõi Trieäu Chaâu, tay ñöa baùnh cho Trieäu Chaâu. Trieäu Chaâu ngoù lô hoaøi. Ñaàu Töû sai cö só ñem baùnh cho Trieäu Chaâu. Chaâu leã cö só ba laïy. Haõy noùi yù Trieäu Chaâu theá naøo? Quaû laø Trieäu Chaâu nhaèm treân caên baûn neâu vieäc boån phaän vì ngöôøi.

Coù vò taêng hoûi: Theá naøo laø ñaïo? Ñaùp: Ñaïo.

Theá naøo laø Phaät? Ñaùp: Phaät.

Laïi hoûi: Khi khoùa vaøng chöa môû thì theá naøo? Ñaùp: Môû.

Hoûi: Khi gaø vaøng chöa gaùy thì theá naøo? Ñaùp: Khoâng coù aâm vang.

Sau khi gaùy thì theá naøo? Ñaùp: Ñeàu laø luùc töï bieát.

Moät ñôøi Ñaàu Töû hoûi ñaùp ñeàu nhö theá.

Xem Trieäu Chaâu hoûi: Ngöôøi cheát luùc soáng laïi thì theá naøo?

OÂng ta laïi noùi: “Khoâng cho ñi ñeâm, saùng ngaøy phaûi ñeán”, quaû thaät nhö choïi ñaù nhaùng löûa, tôï ñieän chôùp, phaûi laø ngöôøi höôùng thöôïng nhö oâng ta môùi ñöôïc, ngöôøi cheát ñeàu khoâng coù ñaïo lyù Phaät phaùp huyeàn dieäu, ñöôïc maát, phaûi quaáy, daøi ngaén. Ñeán ñaây chæ theá aáy thoâi ñi. Ngöôøi xöa noùi ñoù laø treân ñaát baèng ngöôøi cheát voâ soá, qua ñöôïc röøng gai goác laø keû taøi ba, phaûi laø thaáu qua beân kia môùi ñöôïc. Tuy nhieân, nhö ngöôøi thôøi nay ñeán ruoäng ñaát naøy, thaät khoù ñöôïc. Neáu coù nöông töïa coù giaûi hoäi thì khoâng coù dính líu. Hoøa thöôïng Vónh Quang ôû Chieát Trung goïi ñoù laø thaáy khoâng tònh khieát. Nguõ Toå Tieân sö goïi ñoù laø maïng caên khoâng ñoaïn, phaûi laø moät phen cheát ñi soáng laïi môùi ñöôïc. Hoøa thöôïng Vónh Quang ôû Chieát Trung noùi: Lôøi noùi saéc beùn nhö cöûa queâ xa vaïn daëm, phaûi caàn vöïc thaúm buoâng tay, töï chòu ñaûm ñöông, sau khi cheát ñi soáng laïi, doái anh khoâng ñöôïc, yù chæ phi thöôøng, ngöôøi che giaáu ñöôïc ö?

YÙ cuûa Trieäu Chaâu hoûi nhö theá, Ñaàu Töû laø haøng taùc gia cuõng khoâng coâ phuï lôøi hoûi kia. Chæ laø tuyeät tình baët daáu, quaû thaät khoù hieåu, chæ loä ra moät chuùt tröôùc maët. Cho neân ngöôøi xöa noùi: Muoán ñöôïc thaân thieát chôù ñem lôøi hoûi ñeå hoûi, hoûi taïi choã ñaùp, ñaùp taïi choã hoûi. Neáu khoâng phaûi Ñaàu Töû, bò Trieäu Chaâu hoûi cuõng khoù ñaùp ñöôïc, chæ vì Ñaàu Töû laø baäc taùc gia, nhaéc ñeán lieàn bieát choã rôi.

# TUÏNG:

**DÒCH:**

*Hoaït trung höõu nhaõn hoaøn ñoàng töû Döôïc kî haø tu giaùm taùc gia.*

*Coå Phaät thöôïng ngoân taèng vò ñaùo Baát tri thuøy giaûi taùc traàn sa.*

*Trong soáng coù maét laïi ñoàng cheát Thuoác kî ñaâu caàn Taïc chieáu gia Coå Phaät thöôïng ngoân taèng vò ñaùo Chaúng hay ai bieát neùm traàn sa.*

**TUÏNG GIAÛI**: Trong soáng coù maét coøn ñoàng cheát. Tuyeát Ñaäu laø ngöôøi bieát coù, cho neân daùm tuïng. Ngöôøi xöa noùi: OÂng tham hoaït cuù, khoâng tham töû cuù.”

Tuyeát Ñaäu noùi: “Trong soáng coù maét laïi ñoàng cheát”. Ñaâu töøng cheát, trong cheát coù maét ñoàng ngöôøi soáng. Ngöôøi xöa noùi: Gieát heát ngöôøi

soáng môùi thaáy ngöôøi soáng, cöùu heát ngöôøi cheát môùi thaáy ngöôøi cheát.

Trieäu Chaâu laø ngöôøi soáng cho neân hoûi veà cheát, nghieäm laáy Ñaàu Töû nhö taùnh thuoác kî vaät. Cho neân nhö ñem ñi thöû nghieäm. Cho neân Tuyeát Ñaäu noùi: “Thuoác kî ñaâu caàn chieáu taùc gia”. Ñaây laø choã hoûi cuûa Trieäu Chaâu. Phaàn sau laø Tuïng cuûa Ñaàu Töû: “Coå Phaät coøn raèng töøng chaúng ñeán”, chæ choã ngöôøi cheát ñi soáng laïi. Coå Phaät cuõng khoâng töøng ñeán, laõo Hoøa thöôïng trong thieân haï cuõng khoâng töøng ñeán. Duø OÂng giaø Thích-ca, hay Taêng Bích Nhaõn Hoà cuõng phaûi tham laïi môùi ñöôïc. Cho neân noùi: “Chæ cho Laõo Hoà bieát, khoâng cho Laõo Hoà hieåu”.

Tuyeát Ñaäu tuïng: “Chaúng hay ai bieát neùm traàn sa”.

Coù vò Taêng hoûi Tröôøng Khaùnh: Theá naøo laø maét cuûa thieän tri

thöùc?

Tröôøng Khaùnh: Coù nguyeän chaúng neùm caùt.

Baûo Phöôùc noùi: Khoâng neân neùm Laõo Hoøa thöôïng trong thieân haï

cöù ôû maõi treân giöôøng goã, duøng gaäy, tieáng heùt, döïng phaát traàn, goõ vaøo giöôøng thieàn, hieän thaàn thoâng, laøm chuû teå ñeàu laø neùm caùt. Haõy noùi laøm sao khoûi ñöôïc?

**KHAI THÒ:** Chæ laøm moät vieäc laø nhaém thaúng vaøo baûn taâm, keït nöôùc maéc laày, nhòp haùt ñoàng thôøi, nuùi baïc vaùch saét. Nghó baøn thì tröôùc ñaâu laâu thaáy quyû. Suy nghó thì ngoài döôùi haéc sôn. Maët trôøi saùng soi, gioù maùt hiu hiu thoåi. Haõy noùi ngöôøi xöa coù choã laàm laãn khoâng? Thöû neâu xem?

**COÂNG AÙN:** Cö só Baøng Uaån töø giaû Döôïc Sôn. Döôïc Sôn baûo möôøi

vò thieàn khaùch tieãn ñeán ñaàu cöûa. Cö só chæ tuyeát treân trôøi noùi: Tuyeát ñeïp quaù töøng maûnh khoâng rôi choã khaùc. Baáy giôø coù Toaøn thieàn khaùch noùi: Rôi choã naøo?

Cö só ñaùnh moät taùt tai.

Toaøn noùi: Cö só khoâng ñöôïc thoâ xuaát.

Cö só: OÂng xöng laø thieàn khaùch nhö theá, Dieâm vöông chöa buoâng thaû oâng.

Toaøn: Cö só theá naøo?

Cö só beøn ñaùnh moät taùt tai noùi: Maét thaáy cuõng nhö muø, mieäng noùi nhö caâm.

Tuyeát Ñaäu noùi: Choã môùi hoûi chæ naém maûnh tuyeát lieàn ñaùnh.

**GIAÛI THÍCH:** Cö só Baøng Uaån tham kieán Maõ Toå Thaïch Ñaàu, hai choã coù tuïng, luùc ñaàu yeát kieán Thaïch Ñaàu beøn hoûi: Khoâng cuøng vaïn phaùp laøm baïn laø ngöôøi naøo? Noùi chöa döùt bò Thaïch Ñaàu bòt mieäng lieàn tænh ngoä neân laøm Tuïng:

*Vieäc haèng ngaøy khoâng khaùc Chæ ta töï baát chôït*

*Ngöôøi ngöôøi khoâng thuû xaû Nôi noùi khoâng laøm traùi.*

*Ñoû tía gì laø hieäu*

*Nuùi xanh tuyeät ñieåm traàn Thaàn thoâng cuøng dieäu duïng Gaùnh nöôùc böûa cuûi taøi*

Veà sau tham kieán Maõ Toå. Laïi noùi: Khoâng cuøng vaïn phaùp laøm baïn laø ngöôøi gì?

Maõ Toå: Ñôïi oâng uoáng heát nöôùc Taây Giang, toâi seõ traû lôøi oâng. Baøng Uaån cö só hoaùt nhieân ñaïi ngoä, laøm baøi tuïng raèng:

*Möôøi phöông ñoàng tuï hoäi Ngöôøi ngöôøi hoïc voâ vi Ñaây laø tröôøng tuyeån Phaät Taâm khoâng thi ñoã veà.*

Vì oâng ta laø taùc gia, sau naøy döïng chuøa chieàn. Nhöõng lôøi ñöôïc khen. Ñeán Döôïc Sôn, Baøng Hoaøng ñaõ laâu beøn töø giaõ Döôïc Sôn. Sôn raát troïng oâng ta, baûo möôøi thieàn khaùch tieãn ñöa, luùc naøy gaëp tuyeát rôi cö só chæ tuyeát noùi: Tuyeát ñeïp töøng maûnh khoâng rôi choã khaùc.

Thieàn khaùch Toaøn noùi: Rôi choã naøo?

Só beøn taùt moät baït tai, thieàn khaùch Toaøn ñaõ khoâng haønh leänh, cö só haønh phaân nöûa. Leänh tuy haønh. Thieàn khaùch Toaøn traû lôøi nhö theá cuõng khoâng phaûi oâng ta khoâng bieát choã rôi, ñeàu coù cô phong, naém môû khoâng ñoàng. Xong coù nôi cö só khoâng ñeán, cho neân rôi xuoáng giaù cuûa oâng ta khoù thoaùt khoûi caùi loàng cuûa oâng. Cö só lieàn taùt noùi cho ñaïo lyù raèng: Maét thaáy nhö muø, mieäng noùi nhö caâm. Tuyeát Ñaäu noùi: Choã hoûi tröôùc chæ naém vieân tuyeát ñaùnh, Tuyeát Ñaäu nhö theá, muoán khoâng coâ phuï lôøi hoûi cuûa thieàn sö Toaøn, chæ vì caên cô chaäm luït. Taïng chuû Khaùnh noùi: Cö só cô nhö ñieän chôùp, ñôïi oâng naém vieân tuyeát ñeán bao giôø?

Tuyeát Ñaäu töï tuïng choã ñaùnh cuûa oâng ta raèng:

# TUÏNG:

**DÒCH:**

*Tuyeát ñoaøn ñaû, tuyeát ñoaøn ñaû Baøng laõo cô quan moät khaû baû Thieân thöôïng nhaân gian baát töï tri Nhaün lyù nhó lyù tuyeät tieâu saùi*

*Bích Nhaõn hoà Taêng nam bieän bieät.*

V*ieân tuyeát ñaùnh, vieân tuyeát ñaùnh Cô quan laõo Baøng khoâng naém ñöôïc Treân trôøi nhaân gian khoâng töï hay Trong maét trong tai laém thích thuù. Thích thuù laém.*

*Hoà Taêng maét xanh khoù cuõng bieän.) Maûnh tuyeát ñaùnh, maûnh tuyeát ñaùnh, Cô quan laõo Baøng khoâng naém ñöôïc.” Tuyeát Ñaäu coát ñi treân ñaàu cuûa cö só.*

*Ngöôøi xöa laáy tuyeát ñeå roõ vieäc beân nhaát saéc.*

YÙ Tuyeát Ñaäu noùi: Luùc aáy neáu laáy vieân tuyeát ñaùnh cö só duø coù cô phaùp theá naøo cuõng khoù laõnh hoäi ñöôïc. Tuyeát Ñaäu töï khoe choã ñaùnh cuûa oâng ta. Thaät khoâng bieát coù choã bò thua.

1. “Treân trôøi nhaân gian khoâng töï bieát, trong tai trong maét laém thích thuù. Trong maét cuõng laø tuyeát, trong tai cuõng laø tuyeát. Chính laø truï moät beân vaät cuõng goïi laø vieäc beân saéc cuûa caûnh giôùi Phoå Hieàn, cuõng goïi ñoù laø nhoài thaønh moät khoái.

Vaân Moân noùi: Duø ñöôïc heát caøn khoân ñaïi ñòa khoâng coù moät maûy may laàm laãn, vaãn laø chuyeån cuù. Khoâng thaáy moät saéc vaät môùi laø “baùn ñeà” (thieàn phaùp ñöôïc neâu ra khoâng hoaøn toaøn trieät ñeå). Neáu muoán “toaøn ñeà” phaûi bieát coù moät ñöôøng höôùng thöôïng môùi ñöôïc. Ñeán ñaây phaûi laø ñaïi duïng hieän tieàn, kim ñaâm khoâng vaøo, khoâng nghe ngöôøi khaùc xöû phaân. Cho neân noùi: OÂng ta tham hoaït cuù, khoâng tham töû cuù.

Ngöôøi xöa noùi: Moät caâu hôïp ñaàu ngöõ muoân kieáp coïc buoäc löøa, coù vaøo choã naøo. Ñeán ñaây. Tuyeát Ñaäu tuïng xong, laïi chuyeån cô noùi: “ Thích thuù laém, duø cho Hoà Taêng maét xanh cuõng khoù bieän. Hoà Taêng maét xanh coøn khoù phaân bieät, laïi baûo sôn taêng noùi caùi gì?

**KHAI THÒ**: Ñònh caâu caøn khoân, muoân ñôøi cuøng toân troïng cô baét toâ giaùc, coïp, ngaøn Thaùnh khoù phaân. Lieàn ñoù khoâng maûy che ngaên, toaøn cô tuøy choã ñoàng baøy. Muoán roõ kieàn chuøy höôùng thöôïng, khoâng phaûi loø löûa cuûa taùc gia. Haõy noùi xöa nay coù gia phong nhö theá khoâng? Thöû neâu xem.

khoûi? ñi.

**COÂNG AÙN**: Taêng hoûi Ñoäng Sôn: Khi laïnh noùng ñeán laøm sao traùnh

Ñoäng Sôn: Sao khoâng nhaèm ñi trong choã khoâng laïnh khoâng noùng Taêng: Theá naøo laø choã khoâng laïnh, noùng?

Ñoäng Sôn: Khi laïnh laïnh cheát xaø-leâ, khi noùng noùng cheát xaø-leâ.

**GIAÛI THÍCH:** Hoøa thöôïng Taân ôû Hoaøng Long nieâm Ñoäng Sôn laáy tay aùo laøm coå döôùi naùch khoeùt baâu. Taêng naøy khoâng theå naøo cam. Nhö nay coù ngöôøi ra hoûi Hoaøng Long. Haõy noùi laøm sao ñuoåi deïp? Sö im laëng hoài laâu noùi: An thieàn khoâng caàn nuùi soâng, dieät taâm löûa töï laønh”. Moïi ngöôøi haõy noùi loàng baåy cuûa Ñoäng Sôn rôi vaøo choã naøo? Neáu phaân bieät ñöôïc roõ raøng môùi bieát Ñoäng Sôn nguõ vò, hoài hoã, chaùnh thieân, tieáp ngöôøi, thaät laø kyø ñaëc. Ñeán ñöôïc caûnh giôùi höôùng thöôïng naøy môùi ñöôïc nhö theá, khoâng caàn an baøi, töï nhieân thích hôïp. Vì theá noùi: Nguõ vò.

## *Keä tuïng:*

1. CHAÙNH TRUNG THIEÄN.

*Tam canh sô daï nguyeät minh tieàn Maïc quaùi töông phuøng baát töông thöùc AÅn aån duï hoaøi cöïu nhaät hieàm.*

*(Ñeâm toái canh ba traêng chöa hieän Laï chi cuøng gaëp cuøng chaúng bieát AÅn aån vaãn coøn mang haän phieàn).*

1. THIEÂN TRUNG CHAÙNH.

*Thaát hieåu laõo baø phuøng coå caûnh Phaân minh ñòch dieän bieät voâ chaân Höõu caûnh meø ñaàu du nhaän aûnh (Raïng ñoâng laõo baø gaëp göông xöa Roõ raøng ñoái dieän ñaâu rieâng chaân. Thoâi chôù queân ñaàu theo nhaän boùng.)*

1. CHAÙNH TRUNG LAÏI.

*Voâ trung höõu loä caùch traàn ai Ñaûn naêng baát xuùc ñöông kim huùy Daõ thaéng tieàn trieàu ñoaïn thieät taøi (Ñöôøng caùi khoâng caùch traàn ai Chôù neân phaïm huùy vua ñöông kim Daõ thaéng tieàn trieàu caét löôõi taøi).*

1. THIEÂN TRUNG CHI.

*Löôõng nhaãn giao phong baát tu tò Haûo, thuû du nhö hoûa lyù lieân Uyeån nhieân töï höõu xung thieân chí (Hai kieám giao nhau caàn gì traùnh. Taøi ba nhö sen chieáu trong löûa*

*Nguyeân veïn nôi mình chí xung thieân).*

1. KIEÂM TRUNG ÑAÙO.

*Baát laïc höõu voâ thuøy caûm hoøa Nhaân nhaân taân duïc xuaát thöôøng Chieát hieäp hoaøn qui khoâi lyù (Chaúng rôi khoâng coù*

*Ngöôøi ngöôøi troïn muoán vöôït doøng Tam hieäp trôû veà ngoài trong tro).*

Vieãn Luïc ôû Phuø Sôn laáy coâng aùn naøy laøm maãu cho Nguõ vò. Neáu hieåu ñöôïc moät taéc, thì taéc khaùc töï nhieân cuõng deã hieåu. Nham Ñaàu noùi: Nhö traùi hoà loâ treân maët nöôùc; ñoäng ñeán thì lieàn xoay khoâng maát moät maûy khí löïc. Coù vò taêng hoûi Ñoäng Sôn: Luùc Vaên-thuø, Phoå Hieàn ñeán tham thì theá naøo?

Ñoäng Sôn: Ñuoåi vaøo trong baày traâu ñi! Taêng: Hoøa thöôïng vaøo ñòa nguïc nhö teân baén. Ñoäng Sôn: Hoaøn toaøn ñöôïc tha löïc.

Ñoäng Sôn noùi: Sao khoâng nhaèm vaøo choã khoâng noùng khoâng laïnh ñi. Ñaây laø chaùnh trung thieân.

Taêng: Theá naøo laø choã khoâng noùng khoâng laïnh?

Sôn: Khi laïnh laïnh gieát xaø-leâ, khi noùng noùng gieát xaø-leâ.

Ñaây laø Thieân trung chaùnh. Tuy Chaùnh laïi Thieân, tuy thieân laïi vieân. Trong taäp Luïc cuûa Taøo Ñoäng coù ghi cheùp ñaày ñuû kyû löôõng. Neáu laø Laâm Teá thì khoâng laém söï. Loaïi coâng aùn naøy ngay ñoù hieåu ngay. Coù ngöôøi noùi: “Raát toát khoâng laïnh noùng”. Coù cô phong gì? Ngöôøi xöa noùi: Neáu nhaèm treân dao beùn ñi thì nhan, coøn nhaèm treân tình thöùc thì chaäm. Khoâng thaáy Taêng hoûi Thuùy Vi: Theá naøo laø Yeáu chæ cuûa thieàn toâng?

Thuùy Vi: Ñôïi khoâng coù ngöôøi ñeán ta seõ traû lôøi cho oâng. Sö ñi vaøo trong vöôøn.

Taêng thöa: Cho naøy khoâng coù ngöôøi thænh Hoøa thöôïng noùi.

Thuùy Vi chæ buïi tre noùi: Caây tre naøy coù daøi nhö theá, caây tre kia ngaén nhö theá.

Vò Taêng aáy boãng nhieân ñaïi ngoä.

Laïi Taøo Sôn cuûa hoûi Taêng: Noùng nhö theá thì traùnh ôû choã naøo? Taêng: Troán trong chaûo daàu loø löûa.

Sôn: Trong chaûo daàu loø löûa laøm sao traùnh?

Taêng: Caùc khoå khoâng theå ñeán. Xem ngöôøi trong nhaø töï nhieân hieåu nhöõng lôøi noùi cuûa ngöôøi trong nhaø kia. Tuyeát Ñaäu duøng vieäc trong nhaø tuïng:

# TUÏNG:

*Thuøy thuû hoaøn ñoàng nhaãn nhai*

# DÒCH:

*Chaùnh thieân haø taát taïi an baøi Löu ly coå ñieän chieáu minh nguyeät*

*Nhaãn tuaán Haøn loâ khoâng thöông giai*.

*(Ruû tay nhö nuùi cao vaïn tröôïng Chaùnh thieân ñaâu haún phaûi an baøi Ñieän coå Löu ly soi traêng saùng*

*Cam chòu Haøn Loâ luoáng ñeán theàm.)*

**GIAÛI TUÏNG**: Taøo Ñoäng ra ñôøi hay khoâng ra ñôøi, coù ruû tay hay khoâng ruû tay. Neáu khoâng ra ñôøi thì maét thaáy maây xanh.

Neáu ra ñôøi thì ñaàu tro maët ñaát.

Maét thaáy maây xanh töùc laø ñænh nuùi muoân tröôïng.

Ñaàu tro maët ñaát chính laø vieäc ruû tay. Coù luùc ñaàu tro maët ñaát töùc laø nuùi vaïn tröôïng. Coù khi ñónh muoân tröôïng töùc laø ñaàu tro maët ñaát kyø thaät thoûng tay vaøo chôï nhö ñöùng moät mình treân ngoïn loâ phong. Veà nguoàn meâ taùnh khoâng khaùc vôùi Trí sai bieät, toái kî chia hai ñoaïn ñeå hieåu. Cho neân noùi: “Ruû tay nhö nuùi cao vaïn tröôïng”, haún laø khoâng coù choã oâng gaù nghóa. “Chaùnh thieân ñaâu haún phaûi an baøi”. Neáu ñeán khi duøng ñeán töï nhieân nhö theá, khoâng taïi an baøi. Caâu tuïng naøy laø choã ñaùp cuûa Ñoäng Sôn. Phaàn sau noùi:

*“Ñieän coå Löu ly soi traêng saùng, Cam chòu luoáng ñeán theàm”.*

Ñaây laø tuïng vò taêng ñuoåi theo ngoân ngöõ.

Toâng Taøo Ñoâng coù gaùi ñaù, ngöïa goã, thuøng khoâng ñaùy, daï minh chaâu möôøi taùm loaïi, raén cheát v.v… Ñaïi cöông chæ roõ Chaùnh vò nhö traêng chieáu soi ñieän Coå Löu ly nhö coù boùng troøn. Ñoäng Sôn ñaùp: “Sao khoâng ñeán choã khoâng noùng khoâng laïnh ñi”. Taêng aáy gioáng nhö con choù Haøn Loâ chaïy ñuoåi boùng, voäi vaøng chaïy ñeán baäc theàm chuïp boùng traêng.

Laïi hoûi: Theá naøo laø choã khoâng laïnh khoâng noùng?

Ñoäng Sôn: Khi laïnh laïnh gieát xaø-leâ, khi noùng noùng cheát xaø-le, nhö con choù Haøn Loâ theo ñuoåi boùng ñeán treân baäc theàm laïi khoâng thaáy boùng maët traêng. Con choù Haøn Loâ ruùt töø Chieán Quoác Saùch noùi: “ Con choù cuûa Hoï Haøn laø choù to lôùn. Trung Sôn laø con thoû, laø thoû tinh lanh môùi coù theå ñuoåi baét ñöôïc con thoû naøy”. Tuyeát Ñaäu daãn laøm thí duï cho vò Taêng naøy. Caùc oâng coù bieát choã Ñoäng Sôn vì ngöôøi khoâng? Sö im laëng hoài laâu noùi: Tìm con thoû naøo?

COÂNG AÙN: Hoøa Sôn daïy chuùng: Taäp hoïc goïi laø nghe, tuyeät hoïc goïi laø gaàn, qua ñöôïc hai ñieàu naøy goïi laø thaät söï quaù.

Coù vò Taêng ra hoûi: Theá naøo laø? Thaät söï qua? Hoøa Sôn noùi: Bieát ñaùnh troáng.

Taêng Laïi hoûi: Theá naøo laø Chaân ñeá? Hoøa Sôn noùi: Bieát ñaùnh troáng.

Taêng Laïi hoûi: Töùc taâm töùc Phaät thoâi khoâng hoûi laøm chi. Chæ hoûi, theá naøo laø phi taâm phi Phaät?

Hoøa Sôn: Bieát ñaùnh troáng.

Taêng laïi hoûi: Luùc ngöôøi höôùng thöôïng ñeán thì ñoùn tieáp theá naøo?

1. hoøa Sôn: Bieát ñaùnh troáng.

**GIAÛI THÍCH:** Hoøa Sôn daïy chuùng: Taäp hoïc goïi laø nghe, tuyeät hoïc goïi laø gaàn, qua ñöôïc hai ñieàu naøy laø thaät qua. Ñoaïn naøy trích trong Baûo Taïng luaän. Hoïc ñeán voâ hoïc goïi laø tuyeät hoïc. Cho neân noùi: Nghe caïn ngoä saâu, nghe saâu khoâng ngoä goïi laø tuyeät hoïc. Vónh Gia noùi: Bao naêm nay toâi hoïc vaán cuõng töøng thaûo sôù taàm kinh luaän”. Taäp hoïc ñaõ heát goïi laø “ Tuyeät hoïc voâ vi nhaøn ñaïo nhaân”. Ñeán choã tuyeät hoïc môùi gaàn vôùi ñaïo, qua ñöôïc hai ñieàu hoïc naøy goïi laø thaät söï qua. Vò Taêng naøy quaû laø thoâng minh lieàn ñem lôøi naøy hoûi Hoøa Sôn.

Hoøa Sôn noùi: “Bieát ñaùnh troáng”, neân noùi laø Voâ Vi. Muoán roõ coâng aùn naøy phaûi laø ngöôøi höôùng thöôïng môùi coù theå thaáy ñöôïc lôøi naøy chaúng lieân quan ñeán lyù taùnh. Cuõng khoâng coù choã luaän baøn, ngay ñoù lieàn hieåu, nhö thuøng thuûng ñaùy, môùi laø choã an oån cuûa naïp taêng môùi kheá hoäi ñöôïc yeáu chæ cuûa Thieàn toâng.

Vì theá Vaân Moân noùi: Tuyeát Phong ñaù caàu, Hoøa Sôn ñaùnh troáng. Quoác Sö aên chaùo, Trieäu Chaâu uoáng traø ñeàu laø neâu leân vieäc höôùng thöôïng.

Laïi hoûi: Theá naøo laø Chaân ñeá?

Hoøa Sôn noùi: “Bieát ñaùnh troáng”. Chaân ñeá thì khoâng laäp moät phaùp, coøn Tuïc ñeá thì vaïn vaät ñeàu ñuû, chaân tuïc khoâng hai laø Ñeä nhaát nghóa Thaùnh ñeá.

Laïi hoûi: Töùc taâm töùc Phaät thì khoâng hoûi laøm chi, chæ hoûi theá naøo laø phi taâm phi Phaät?

Hoøa Sôn: Bieát ñaùnh troáng.

Töùc taâm töùc Phaät ñeå tìm caàu, neáu ñaït ñeán phi taâm phi Phaät thì khoù, ít coù ngöôøi ñaït ñeán.

Laïi hoûi: Khi ngöôøi höôùng thöôïng ñeán thì ñoùn tieáp theá naøo? Hoøa Sôn: Bieát ñaùnh troáng.

Ngöôøi höôùng thöôïng laø ngöôøi thaáu suoát. Boán caâu naøy moïi ngöôøi cho laø toâng chæ, Hoøa Sôn chæ nhö taêng hoûi Caûnh Thanh: Naêm môùi coù

Phaät phaùp khoâng?

Caûnh Thanh: Coù.

Taêng: Phaät phaùp naêm môùi theá naøo?

Caûnh Thanh: Moàng moät teát vaïn vaät ñeàu môùi. Taêng: Caûm taï lôøi ñaùp cuûa Sö.

Caûnh Thanh: Laõo taêng ngaøy nay maát lôïi. Gioáng nhö lôøi ñaùp naøy coù möôøi taùm loaïi maát lôïi.

Laïi taêng hoûi Ñaïi sö Tònh Quaû: Nhaïn ñaäu tuøng leõ thôøi theá naøo? Tònh Quaû: Moät phen hoå theïn döôùi chaân.

Laïi hoûi: Khi tuyeát phuû ngaøn nuùi thì theá naøo?

Tònh Quaû: Sau khi maët trôøi moïc moät phen hoå theïn.

Laïi hoûi: Luùc hoäi xöôùng Thaàn Sa Thaùi hoä phaùp ñi choã naøo?

Tònh Quaû: Coù hai keû ôû ngoaøi ba cöûa, moät phen hoå theïn, moïi ngöôøi goïi ñoù laø ba laàn hoå theïn.

Laïi Baûi Phuùc hoûi Taêng: Phaät gì ôû trong ñieän? Taêng: Hoøa thöôïng phaân bieät roõ xem.

Baûo Phöôùc: Ñöùc Phaät Thích-ca. Taêng: Khoâng doái ngöôøi thì toát. Baûo Phöôùc: Laïi laø oâng doái löøa toâi. Laïi hoûi taêng raèng: OÂng teân gì?

Taêng: Haøm Traïch.

Baûo Phöôùc: Luùc gaëp khoâ caïn thì theá naøo? Taêng: Ai laø ngöôøi khoâ caïn?

Baûo Phöôùc: Toâi.

Taêng: Hoøa thöôïng khoâng doái ngöôøi thì toát. Baûo Phöôùc: Laïi laø oâng doái toâi.

Laïi hoûi taêng: OÂng laøm ngheà gì maø nhaän ñöôïc nhieàu nhö theá? Taêng: Hoøa thöôïng cuõng khoâng nhoû.

Phaùp laøm theå loä baøy thaân theå.

Taêng: Hoøa thöôïng khoâng doái ngöôøi thì toát. Baûo Phöôûc: Laïi laø oâng doái ta.

Laïi hoûi Duïc Chuû: Chaäu röûa chaân roäng bao nhieâu? Chuû: Xin Hoøa thöôïng baøn xem.

Baûo Phöôùc laøm theá baøn luaän.

Chuû: Hoøa thöôïng khoâng doái ngöôøi thì toát. Baûo Phöôùc: Laïi laø oâng doái toâi,

Moïi ngöôøi cho laø Baûo Phöôùc boán löøa ngöôøi.

Laïi nhö Tuyeát Phong boán thuøng sôn ñeàu laø baäc toâng sö töø tröôùc,

ñeàu phaùt xuaát töø yeáu chæ thaâm dieäu, laøm cô tieáp ngöôøi. Phaàn sau Tuyeát Ñaäu daãn moät ñoaïn, y theo Voâ Moân daïy chuùng, tuïng ra coâng aùn naøy:

# TUÏNG:

**DÒCH:**

*Nhaát dueä thaïch Nhò ban thoå*

*Phaùt cô tu thò thieân quaân noã Töôïng Coát laõo Sö taèng ñaû coá. Baùo quaân tri*

*Maïc maõng loã*

*Ñieàm giaû ñieàm heà khoå giaû khoå.*

*Moät khuoân ñaù, Hai ban ñaát*

*Phaùt cô phaûi laø ngaøn quaân noõ Laõo sö Töôïng Coát töôøng ñaù caàu*

*Naøo gioáng Hoøa Sôn “Bieát ñaùnh troáng” Baûo anh hay*

*Chôù böôùng bænh*

*Ngoït laø ngoït chöø ñaéng laø ñaéng.*

ñaù.

**TUÏNG GIAÛI:** Moät hoâm Quy Toâng coâng taùn coâng coäng khieâng

Quy Toâng hoûi Duy-na: Ñi ñaâu? Duy-na: Khieâng ñaù.

Quy Toâng: Ñaù laïi theo oâng keùo thì khoâng ñöôïc ñoäng caây trong

loøng Moäc Bình khi thaáy taêng ñeán taù tuùc, tröôùc baûo khieâng ba ñoáng ñaát. Moäc Bình coù baøi tuïng daïy chuùng:

*Nuùi Ñoâng loä heïp, nuùi Taây thaáp Môùi ñeán chôù töø ba gaùnh ñaát*

*Thöông oâng giöõa ñöôøng ñaõ nhieàu naêm. Roõ raøng chaúng hieåu laïi thaønh toái.*

Sau ñoù coù taêng hoûi: Trong ba gaùnh thì khoâng hoûi laøm chi. Chæ hoûi vieäc ngoaøi ba gaùnh laø theá naøo?

Moäc Bình: Thieân töû thieát luaân hoaøn trung leänh. Taêng khoâng ñaùp ñöôïc lôøi naøo.

Moäc Bình lieàn ñaùnh.

Cho neân noùi: “Moät khuaân ñaù hai ban ñaát”. “Phaùt cô phaûi laø ngaøn quaân noû. Tuyeát Ñaäu laáy caây noû ngaøn quaân duï cho lôøi naøy. Muoán thaáy choã vì ngöôøi cuûa oâng ta ba möôi caân laøm moät caâu, moät ngaøn caâu thì ba

vaïn caân. Phaûi laø roàng to, coïp maïnh, thuù döõ môùi duøng ñeán caây noõ naøy. Neáu laø chim haïc hay vaät nhoû khoâng neân khinh thöôøng maø phaùt ra. Vì theá khoâng neân vì chuù chuoät gaø, söû duïng ñeán caây noõ naøy. Laõo sö Töôïng Coát töøng ñaù caàu. Moät hoâm Tuyeát Phong thaáy Huyeàn Sa ñeán, lieàn ñaù ba traùi caàu goã cuøng moät luùc, Huyeàn Sa lieàn laøm theá cheû bia. Tuyeát Phong raát haøi loøng. Tuy nhieân thaûy laø choã toaøn cô ñaïi duïng, ñeàu khoâng baèng Hoøa Sôn “bieát ñaùnh troáng”. Bao nhieâu caét ñöùt chæ laø khoù hieåu. Cho neân Tuyeát Ñaäu noùi: Ñaïi gioáng “bieát ñaùnh troáng” cuûa Hoøa Sôn. Laïi sôï ngöôøi chæ ôû treân thoaïi ñaàu möu tính maø khoâng bieát nguyeân do laïi sanh, loã maõng, cho neân noùi: Baûo anh hay, chôù coù böôùng bænh, phaûi thaät ñeán ruoäng ñaát naøy môùi ñöôïc.

Neáu thaät khoâng böôùng bónh ngoït laø ngoït chöø, ñaéng laø ñaéng. Tuy nhieân Tuyeát Ñaäu nieâm loäng nhö theá, cuoái cuøng nhaûy ra khoâng khoûi.

**KHAI THÒ**: Muoán noùi thì noùi, caû nöôùc khoâng ai bì. Muoán ñi thì ñi, toaøn cô khoâng nhöôøng. Nhö choïi ñaù nhaùng löûa nhö laøn ñieän chôùp, thieàn cô phaùt ra nhanh, nhö gioù thoåi, mau nhö nöôùc chaûy, gaáp nhö ñi treân dao beùn ñöa leân kieàm chuøy, höôùng thöôïng chöa khoûi maát cô líu löôõi. Ñöa ra moät ñöôøng, thöû neâu xem.

**COÂNG AÙN:** Taêng hoûi Trieäu Chaâu: Vaïn phaùp quy veà moät, moät veà choã naøo?

Trieäu Chaâu: Ta ôû Thanh Chaâu deät moät aùo vaûi naëng baûy caân.

Neáu nhaèm choã moät kích ñoäng lieàn ñi maø hieåu ñöôïc. Töï nhieân nöôùc tuï thaønh ñaàm. Neáu do döï thì. laõo taêng ôû döôùi goùt chaân oâng. Choã coát yeáu Phaät phaùp, chaúng phaûi ôû nhieàu lôøi. Chæ nhö vò Taêng naøy hoûi Trieäu Chaâu: Vaïn phaùp quy veà moät, moät veà choã naøo? Chaâu laïi ñaùp: Ta ôû Thanh Chaâu deät moät aùo vaûi naëng baûy caân. Neáu phaân bieät treân ngoân ngöõ, thì laàm nhaän tieâu chuaån coá ñònh. Neáu khoâng phaân bieät treân ngoân ngöõ thì taïi sao noùi nhö theá? Coâng aùn naøy tuy khoù thaáy maø laïi deã hieåu, tuy deã hieåu maø laïi khoù thaáy. Khoù thì nuùi baïc vaùch saét, deã thì lieàn ñoù tónh tónh, khoâng phaûi laø choã suy löôøng phaûi quaáy cho oâng. Lôøi naøy cuøng caâu Phoå Hoùa noùi “Ngaøy mai vieän Ñaïi bi coù thieát trai”, khoâng khaùc. (182) Moät hoâm, Taêng hoûi Trieäu Chaâu: Theá naøo laø yeáu chæ thieàn toâng?

Trieäu Chaâu: Caây baù tröôùc saân.

Taêng: Hoøa thöôïng chôù laáy caûnh daïy ngöôøi.

Trieäu Chaâu: Laõo taêng chöa töøng laáy caûnh daïy ngöôøi.

Xem oâng ta nhö theá nhaèm choã, choã chuyeån khoâng ñöôïc maø chuyeån ñöôïc, töï nhieân che trôøi che ñaát. Neáu chuyeån khoâng ñöôïc thì chaïm ñeán thaønh keït.

Haõy noùi Trieäu Chaâu coù Phaät phaùp thöông löôïng hay khoâng? Neáu noùi coù Phaät phaùp thì Trieäu Chaâu ñaâu töøng noùi taâm noùi taùnh, noùi huyeàn noùi dieäu. Neáu noùi khoâng coù yeáu chæ Phaät phaùp, thì Trieäu chaâu khoâng töøng coâ phuï lôøi hoûi cuûa oâng. Haù khoâng thaáy taêng hoûi Hoøa thöôïng Moäc Bình: Theá naøo laø ñaïi yù Phaät phaùp?

Moäc Bình: Traùi bí ñao naøy lôùn nhö theá.

Laïi Taêng hoûi Coå Ñöùc: Nuùi saâu vöïc thaúm vaéng baët khoâng ngöôøi, laïi coù Phaät phaùp khoâng?

Coå Ñöùc: Coù.

Taêng: Theá naøo laø Phaät phaùp trong nuùi saâu? Coå Ñöùc: Phieán ñaù to thì to, nhoû thì nhoû.

Xem coâng aùn naøy ñieâu ngoa choã naøo?

Tuyeát Ñaäu bieát choã rôi cuûa oâng ta. Cho neân môû ñöôøng khai nghóa, tuïng ra cho oâng:

# TUÏNG:

**DÒCH**

*Bieân tòch taèng ai laõo coå chuøy Thaát caân sam troïng kyû nhaân tri Nhö kim phao tròch Taây Hoà lyù Haï taûi thanh phong phí döõ thuøy.*

*(Bieân tòch töøng ñöa laõo coå chuøy AÙo vaûi baûy caân maáy ngöôøi hay Nhö nay neùm haún Hoà Taây aáy Haï taûi gioù laønh veà göûi cho ai.)*

**GIAÛI TUÏNG:** Trong möôøi taùm ñieàu hoûi, caâu hoûi naøy goïi laø hoûi veà bieân tòch.

Tuyeát Ñaäu tuy: “Bieân tòch töøng ñöa laõo coå chuøy. Bieân tòch laø muoân phaùp, ñem veà moät moái. Vò Taêng naøy coát xoâ ñaåy Trieäu Chaâu. Trieäu Chaâu quaû laø haøng taùc gia gaëp choã chuyeån khoâng ñöôïc, coù con ñöôøng thoaùt thaân, daùm môû mieäng noùi: Ta ôû Thanh Chaâu deät moät aùo vaûi naëng baûy caân.

Tuyeát Ñaäu tuïng: “AÙo vaûi baûy caân maáy ngöôøi bieát. Nhö nay neùm thaúng Hoà Taây aáy”. Muoân phaùp quy veà moät, moät cuõng khoâng caàn, aùo vaûi baûy caân cuõng khoâng caàn, cuøng luùc neùm xuoáng Taây Hoà. Tuyeát Ñaäu ôû Thuùy Phong Ñoäng Ñình, coù Taây Hoà “Haï taûi gioù laønh veà göûi cho ai”. Ñaây laø Trieäu Chaâu daïy chuùng. Neáu oâng höôùng Baéc thì vì oâng maø thöông taûi, neáu oâng höôùng Nam thì vì oâng maø haï taûi. Neáu oâng töø Vaân Cö, Tuyeát Phong ñeán cuõng laø keû coá chaáp. Tuyeát Ñaäu tuïng: Nhö gioù maùt naøy göûi

cho ai. Thöôïng taûi laø vì oâng noùi taâm noùi taùnh, noùi huyeàn noùi dieäu, duøng nhieàu phöông tieän. Neáu haï taûi thì khoâng coù nhöõng nghóa lyù huyeàn dieäu. Coù ngöôøi gaùnh moät gaùnh thieàn ñeán choã Trieäu Chaâu, moät chuùt cuõng laøm cho khoâng söû duïng, ñoàng thôøi vì oâng maø nhoài thaønh moät khoái, kh- ieán saùch trôn thong dong khoâng coøn moät vieäc, goïi ñoù laø ngoä roài ñoàng vôùi chöa ngoä. Nhö nay coù ngöôøi troïn laøm voâ söï ñeå hieåu. Coù ngöôøi noùi khoâng meâ, khoâng ngoä, chaúng caàn laïi caàu, chæ nhö khi Phaät chöa ra ñôøi, Toå Ñaït-ma chöa ñeán ñaát naøy khoâng theå khoâng nhö theá, duøng Phaät ra ñôøi laøm gì. Toå sö töø Taây Vöùc sang laøm gì? Thaûy nhö theá coù lieân can gì? Caàn phaûi laø ñaïi trieät ñaïi ngoä. Nhö xöa nuùi laø nuùi, soâng laø soâng. Cho ñeán taát caû vaïn phaùp ñeàu hieän thaønh, môùi laøm ngöôøi voâ söï. Long Nha noùi: Hoïc ñaïo tröôùc phaûi coù ngoä, coøn nhö töøng döï hoäi ñua thuyeàn. Tuy nhieân vaãn laø gaùc xöa vöôøn nhaøn, moät phen gaùnh vaùc môùi thoâi. Chæ nhö aùo vaûi baûy caân naøy cuûa Trieäu Chaâu. Xem ngöôøi xöa noùi, nhö vaøng nhö ngoïc. Sôn taêng noùi nhö theá moïi ngöôøi coù nghe khoâng, ñeàu laø thöôïng taõi. Haõy noùi theá naøo laø haï taûi? Döôùi ba ñoøn tay nhaø, xem laáy!

**KHAI THÒ**: Moät chuøy lieàn thaønh sieâu phaøm vöôït Thaùnh, nöûa coù

theå môû troùi thaùo nieâm, nhö ñi treân taêng baêng, chaïy treân kieám beùn, ngoài treân khoái thanh saéc, ñi treân ñaàu thanh saéc. Dieäu duïng doïc ngang haõy taïm gaùc qua, chæ hoûi khoaûng saùt-na lieàn ñi theá naøo, thöû neâu xem?

**COÂNG AÙN**: Caûnh Thanh hoûi taêng: Ngoaøi cöûa laø tieáng gì? Taêng: Tieáng möa rôi.

Caûnh Thanh: Chuùng sinh ñieân ñaûo queân mình theo vaät. Taêng: Hoøa thöôïng theá naøo?

Caûnh Thanh: Khoâng queân mình.

Taêng: Khoâng queân mình yù chæ theá naøo?

Caûnh Thanh: Thoaùt thaân coøn deã, thoaùt theå raát khoù.

**GIAÛI THÍCH**: Chæ noùi ñaây cuõng phaûi laõnh hoäi. Ngöôøi xöa daïy moät cô, moät caûnh, caàn tieáp ngöôøi. Moät hoâm Caûnh Thanh hoûi taêng: Ngoaøi cöûa laø tieáng gì?

Taêng: Tieáng möa rôi.

Caûnh Thanh: Chuùng sinh ñieân ñaûo mình theo vaät. Laïi hoûi: Ngoaøi cöûa laø tieáng gì?

Taêng: Tieáng chim boät keâu.

Caûnh Thanh: Muoán ñöôïc khoâng chuoác nghieäp voâ giaùn. Chôù phæ baùng chaùnh phaùp Nhö Lai.

Laïi hoûi: Ngoaøi cöûa laø tieáng gì? Taêng: Tieáng raén baét eách nhaùi.

Caûnh Thanh: Seõ baûo chuùng sinh khoå, laïi coù khoå chuùng sinh. Lôøi naøy cuøng vôùi coâng aùn tröôùc ñoù laïi khoâng khaùc. Nhaø naïp taêng thaáu ñöôïc trong ñaáy, khoâng ngaïi töï do trong ñoùng saéc thanh. Neáu thaáu khoâng ñöôïc laïi bò caâu neä vaøo thanh saéc. Coâng aùn naøy moïi ngöôøi goïi ñoù laø lôøi “toâi luyeän”. Neáu laø “toâi luyeän” chæ thaønh taâm haønh. Khoâng thaáy choã vì ngöôøi cuûa coå nhaân cuõng goïi laø thaáu ñöôïc saéc thanh: 1- Saùng ñaïo nhaõn; 2- Saùng thanh saéc; 3- Saùng taâm toâng; 4- Saùng vong tình; 5- Saùng dieãn thuyeát. Nhöng neáu ngaïi caån thaän, sao khoûi thaønh hang oå. Caûnh Thanh hoûi: “Ngoaøi cöûa laø tieáng gì?”

Taêng: Tieáng möa rôi.

Laïi noùi: Chuùng sinh ñieân ñaûo queân mình theo vaät, moïi ngöôøi ñeàu hieåu laàm, cho laø coá yù chuyeån ngöôøi, quaû thaät khoâng dính líu. Ñaâu khoâng bieát Caûnh Thanh coù thuû ñoaïn vì ngöôøi, gan to khoâng neä vaøo moät cô moät caûnh, gieát laàm khoâng tieác lôøi noùi. Caûnh Thanh haù khoâng bieát laø tieáng cuûa möa rôi, ñaâu caàn hoûi laïi, phaûi bieát ngöôøi xöa tìm caàn gaén loâng beänh coû ñeå coát nghieäm vò taêng naøy, vò taêng naøy cuõng kheùo xoâ ñaåy lieàn hoûi: Hoøa thöôïng thì sao? Caûnh Thanh: Vaøo buøn dính nöôùc noùi vôùi oâng ta “khoâng queân mình”, taêng aáy queân mình theo vaät laø phaûi. Caûnh Thanh vì sao cuõng queân mình, phaûi nghieäm trong moät caâu beøn coù choã thoaùt thaân. Vò Taêng naøy quaù laàm laãn coát caét ñöùt lôøi naøy beøn noùi: Chæ caùi khoâng queân mình yù chæ theá naøo? Neáu laø moân haï cuûa Ñöùc Sôn, Laâm Teá ñaùnh heùt maø thoâi. Caûnh Thanh thoâng qua moät böôùc, tuøy oâng ta giaûng noùi, beøn noùi vôùi oâng ta raèng: “Thoaùt thaân coøn deã, thoaùt theå raát khoù. Tuy nhö theá, ngöôøi xöa noùi töông tuïc cuõng raát khoù”. Chæ moät caâu cuûa Caûnh Thanh laøm cho vò taêng naøy roõ ñöôïc ñaïi söï döôùi goùt chaân. Tuyeát Ñaäu tuïng:

# TUÏNG:

**DÒCH:**

*Hö ñöôøng vuõ trích thanh Taùc giaû nan thuø ñoái Nhöôïc vò taèng nhaäp löu Y tieàn hoaøn baát hoäi*

*Nam sôn, Baéc sôn chuyeån baøng baùi.*

*Nhaø troáng tieáng möa rôi Taùc giaû khoù ñoái ñaùp Neáu baûo töøng nhaäp löu Nhö tröôùc laïi chaúng hoäi Hoäi chaúng hoäi*

*Nuùi Nam, nuùi Baéc möa xoái xaõ.*

# GIAÛI TUÏNG:

(*183) Nhaø troáng tieáng möa rôi Taùc giaû khoù ñoái ñaùp”.*

Neáu noùi laø tieáng möa thì queân mình theo vaät. Chaúng noùi tieáng möa rôi laïi laøm sao chuyeån vaät? Ñeán ñaây maëc duø “taùc giaû khoù ñoái ñaùp”. Vì theá ngöôøi xöa noùi: “Thaáy baèng thaày töùc thua thaày nöûa ñöùc, thaáy hôn thaày môùi khen truyeàn trao”. Laïi Nam Vieän noùi: Söôùi gaäy Voâ sinh nhaãn laâm cô khoâng nhöôøng thaày.

“Neáu baûo töøng nhaäp löu nhö tröôùc khoâng theå hieåu.

Trong giaùo coù noùi: Môùi nghe moät nöûa, vaøo doøng queân choã, choã vaøo ñaõ tòch laëng, hai töôùng ñoäng tónh roõ raøng khoâng sinh… Neáu noùi laø tieáng möa rôi thì khoâng phaûi. Neáu noùi khoâng phaûi tieáng möa rôi cuõng khoâng phaûi. ÔÛ tröôùc tuïng hai heùt cuøng ba heùt. Taùc giaû bieát cô bieán chính laø baøi tuïng naøy. Neáu noùi vaøo doøng saéc thanh cuõng khoâng phaûi. Neáu goïi laø thanh saéc vaãn khoâng hieåu ñöôïc yù kia. Thí nhö laáy ngoùn tay chæ maët traêng maët traêng khoâng phaûi laø ngoùn tay. Hieåu vaø khoâng hieåu, nuùi Nam nuùi Baéc möa xoái xaû.

**KHAI THÒ:** Trôøi coù noùi gì ñaâu maø boán muøa cöù löu chuyeån, ñaát coù noùi gì ñaâu maø vaïn vaät sinh. Ñi trong boán muøa thì thaáy ñöôïc Theå, ngay nôi vaïn vaät sinh coù theå thaáy ñöôïc Duïng. Haõy noùi ñi nôi naøo thaáy ñöôïc naïp taêng, lìa ngoân ngöõ ñoäng duïng, ñi ñöùng naèm ngoài, moâi meùp coå hoïng coù phaân bieät ñöôïc khoâng?

**COÂNG AÙN:** Taêng hoûi Vaân Moân: Theá naøo laø Phaùp thaân? Moân: Saùu khoâng thu.

**GIAÛI THÍCH:** Vaân Moân noùi: “saùu khoâng thu” thaät laø khoù laõnh ngoä. Neáu khi hình töôùng chöa phaân thì laõnh ngoä ñöôïc. Ñaõ laø ñaàu thöù hai, neáu höôùng ñeán sau khi hình töôùng ñaõ sinh maø laõnh ngoä laïi rôi vaøo ñaàu thöù ba. Neáu phaân bieät roõ trong ngoân cuù hoaøn toaøn tìm khoâng ñöôïc. Laïi cuoái cuøng laáy gì laøm phaùp thaân. Neáu baäc taùc gia vöøa nghe neâu leân lieàn boû ñi. Neáu laéng loøng laéng cô haõy nghe phaân xöû. Thöôïng toïa Phuø ôû Thaùi Nguyeân leân toøa voán laø giaûng sö, ngaøy noï leân toøa giaûng veà phaùp thaân: “Doïc cuøng taän ba ñôøi, ngang khaép möôøi phöông”.

Coù moät thieàn khaùch ôû döôùi toøa nghe vaäy cöôøi. Phuø xuoáng toøa noùi: Toâi vöøa coù choã khuyeát ñieåm naøo mong thieàn giaû chæ cho.

Thieàn giaû: Toïa chuû giaûng ñöôïc moät beân löôïng cuûa phaùp thaân, khoâng thaáy ñöôïc phaùp thaân.

Phuø: Cuoái cuøng theá naøo laø ñuùng?

Thieàn giaû: Neân taïm ngöng giaûng haõy ngoài trong tònh thaát, nhaát

ñònh töï thaáy ñöôïc.

Phuø theo lôøi thieàn giaû, moät ñeâm tónh toïa, boãng nghe chuoâng canh naêm ñoå, chôït ñaïi ngoä, lieàn goõ cöûa cuûa thieàn giaû noùi: Toâi hieåu roài.

Thieàn giaû: Ngaøi thöû noùi xem.

Phuø: Keå töø ngaøy nay veà sau toâi khoâng naém loã muõi cuûa cha meï sinh

ra.

Laïi trong kinh giaùo noùi: Phaät chaân phaùp thaân gioáng nhö hö khoâng,

öùng vaät hieän hình, nhö traêng trong nöôùc.

Laïi taêng hoûi Giaùp Sôn: Theá naøo laø phaùp thaân? Sôn: Phaùp thaân voâ töôùng.

Taêng: Theá naøo laø phaùp nhaõn? Sôn: Phaùp nhaõn khoâng tyø veát.

Vaân Moân noùi: “Saùu khoâng thu”. Coâng aùn naøy coù ngöôøi noùi: Chæ laø saùu caên saùu traàn, saùu thöùc. Saùu caùi naøy ñeàu töø phaùp thaân sinh ra, neân saùu caên thu noù khoâng ñöôïc. Neáu hieåu theo phaøm tình nhö theá quaû thaät khoâng dính líu, laïi luïy ñeán Vaân Moân. Muoán thaáy lieàn thaáy, khoâng phaûi laø choã cho oâng xuyeân taïc. Trong kinh giaùo noùi: Phaùp naøy khoâng theå duøng naêng sôû suy löôøng phaân bieät maø coù theå hieåu, phaàn nhieàu röôùc laáy kieán giaûi nhaân tình. Cho neân trong moät caâu phaûi ñuû ba caâu, laïi khoâng coâ phuï lôøi oâng hoûi ñuùng thôøi, ñuùng tieát. Moät lôøi, moät caâu, moät chaâm, moät vaïch cuõng coù choã thoaùt thaân. Cho neân noùi: Thaáu moät caâu thì ngaøn vaïn caâu ñeàu thaáu. Haõy noùi laø phaùp thaân hay laø Toå sö? Tha cho oâng ba möôi gaäy. Tuyeát Ñaäu tuïng:

# TUÏNG:

**DÒCH:**

*Nhaát, nhò, tam, töù, nguõ, luïc Bích Nhaõn Hoà taêng soå baát tuùc*

*Thieáu Laâm maïn ñaïo phoù Thaàn Quang Quyeän y höïu thuyeát qui Thieân Truùc Thieân Truùc mang mang voâ xöù taàm*

*Daï lai khöôùc ñoái Nhuõ Phong tuùc.*

*Moät, hai, ba, boán, naêm, saùu*

*Hoà Taêng maét xanh ñeám khoâng ñuû Thieáu Laâm doái noùi trao Thaàn Quang Cuoán aùo laïi baûo veà Thieân Truùc*

*Thieân Truùc meânh mang khoâng choã tìm Ñeâm veà laïi ñeán Nhuõ Phong.*

**GIAÛI TUÏNG:** Tuyeát Ñaäu thöïc taøi ôû choã khoâng thöa hôû, môû maét

tuïng ra cho ngöôøi thaáy. Vaân Moân noùi: “Saùu khoâng thu”. Vì sao Tuyeát Ñaäu laïi noùi “moät, hai, ba, boán, naêm, saùu”, lieàn noùi Hoà Taêng maét xanh ñeám khoâng ñuû? Bôûi vì “chæ cho laõo Hoà bieát khoâng cho laõo Hoà hieåu”. Phaûi laø traû laïi cho con chaùu trong nhaø kia môùi ñöôïc. Nhö treân noùi: “Moät lôøi moät caâu ñuùng thôøi ñuùng tieát”. Neáu thaáy ñöôïc môùi bieát noùi khoâng ôû trong ngoân cuù. Neáu chöa nhö vaäy, khoâng khoûi laøm kieán giaûi phaøm tình.

Nguõ Toå laõo sö noùi: Thích-ca Maâu-ni Phaät, laøm con nhaø haï tieän. Caây baù tröôùc saân, moät, hai, ba, boán, naêm. Neáu thaáy ñöôïc ngoân cuù cuûa Vaân Moân cuøng toät thì ñeán caûnh giôùi naøy. Thieáu Laâm doái Thaàn Quang”.

Nhò Toå teân laø Thaàn Quang, cho ñeán sau naøy laïi noùi “veà Thieân Truùc”. Toå Ñaït-ma tòch ñöôïc choân caát döôùi nuùi Huøng Nhó. Baáy giôø Toáng Vaân phuïng söù veà Taây, ñeán ngoïn nuùi phía Taây thaáy Toå Ñaït-ma tay quaûy chieác giaøy trôû veà Taây Thieân… Söù trôû veà taâu Thaùnh thöôïng, trieàu ñình sai quaät moà leân, chæ thaáy ñeå laïi moät chieác giaøy.

Tuyeát Ñaäu noùi: Thaät ra vieäc naøy laøm sao phaân phoù? Ñaõ khoâng phaân phoù, “cuoän y laïi baûo veà Thieân Truùc”. Haõy noùi vì sao ñaát naøy laïi coù saùu vò thöù lôùp truyeàn nhau? ÔÛ ñaây quaû thaät kyø quaùi phaûi laø naém ñöôïc môùi coù theå nhaäp. Caâu: “Thieân Truùc meânh mang khoâng choã tìm, ñeâm veà laïi ñeán Nhuõ Phong nguõ. Haõy noùi hieän nay ôû choã naøo? Sö lieàn ñaùnh noùi: “Muø”.

**COÂNG AÙN**: Vöông Thaùi Phoù vaøo Chieâu Khaùnh naáu traø. Baáy giôø, Thöôïng toøa Laõng caàm caùi aám ñöa cho Minh Chieâu.

Laõng laïi laät ngöôïc aám traø laïi. Thaùi Phoù Truyeàn thaáy hoûi Thöôïng toøa döôùi loø traø laø caùi gì?

Laõng: böng loø.

Thaùi Phoù: Ñaõ laø thaàn böng loø vì sao laät aám traø? Laõng: Laøm quan ngaøn ngaøy maát ôû moät buoåi.

Thaùi Phoù phuûi tay aùo boû ñi.

Minh Chieâu noùi: Thöôïng toïa Laõng aên côm cuûa Chieâu Khaùnh xong, ñi ra ngoaøi soâng ñaùnh goác caây chaùy.

Laõng hoûi: Hoøa thöôïng thì sao?

Chieâu Minh baûo: Phi nhaân ñöôïc cô hoäi thuoäc tieän aáy. Tuyeát Ñaäu noùi: Luùc aáy chæ ñaïp nhaøo loø traø.

**GIAÛI:** Muoán bieát nghóa Phaät taùnh neân phaùp thôøi tieát nhaân duyeân. Vöông Thaùi Phaù bieát Tuyeàn Chaâu, ñaõ tham vaán noùi Chieâu Khaùnh ñaõ laâu. Moät hoâm nhaân vaøo chuøa, baáy giôø Thöôïng toïa Laõng naáu traø laät uùp aám traø. (184) Thaùi Phoù cuõng laø haøng taùc gia, môùi thaáy Laõng laät ngöôïc aám traø beøn hoûi Thöôïng toïa: Döôùi loø laø caùi gì? Laõng noùi thaàn böng loø, quaû

thaät trong lôøi noùi coù tieáng vang, ñaâu theå ñaàu ñuoâi traùi nhau maát ñi toâng chæ laøm toån thöông, khoâng chæ coâ phuï chính mình cuõng laïi doái gaït ngöôøi khaùc. Vieäc naøy tuy khoâng phaûi ñöôïc maát, neáu naém ñöôïc vaãn laø coù thaân sô, traéng ñen. Neáu luaän vieäc naøy, khoâng ôû trong ngoân cuù. Neáu ôû trong ngoân cuù phaân bieät choã soáng. Cho neân noùi: OÂng ta tham hoaït cuù khoâng tham töû cuù. Theo Thöôïng toïa Laõng noùi nhö theá, nhö choù ñieân ñuoåi theo cuïc ñaát. Thaùi Phoù phuûi tay aùo boû ñi, gioáng nhö khoâng baèng loøng oâng ta. Minh Chieâu noùi: Thöôïng toïa Laõng aên côm cuûa Chieâu Khaùnh xong laïi ñi ra ngoaøi soâng ñaùnh goác caây chaùy, (goác caây chaùy) töùc laø hoang daõ löûa thieâu ñoát coïc caây, goïi ñoù laø hoang daõ. Thöôïng toïa Minh Laõng khoâng ñi trong choã chaân chaùnh, laïi ñi beân ngoaøi. Laõng voâ maïnh noùi: Hoøa thöôïng laïi theá naøo?

Chieâu Khaùnh noùi: Phi nhaân ñöôïc cô hoäi thuaän tieän.

Minh Chieâu töï nhieân coù choã thoaùt thaân. Cuõng khoâng coâ phuï lôøi hoûi cuûa oâng ta. Cho neân noùi: Choù döõ caén ngöôøi khoâng nhe raêng.

Hoøa thöôïng Quy Sôn Trieát noùi: Vöông Thaùi Phoù gioáng nhö ñoaït ngoïc, ñaùng ñöôïc raâu meùp treân maét.

Bôûi vì Minh Chieâu nhaãn khoâng ñöôïc neân khoâng gaëp tieän lôïi aáy. Quy Sôn neáu laø Thöôïng toøa Laõng thaáy Thaùi Phoù phuûi tay aùo boû ñi, lieàn buoâng aám traø xuoáng, cöôøi lôùn ha haû. Vì sao? Thaáy ñoù khoâng laáy, ngaøn naêm khoù gaëp. Baûo Thoï hoûi Hoà Ñinh Giao: Ñaõ nghe Hoà Ñinh Giao töø laâu nay coù phaûi khoâng? Hoà traû lôøi: Phaûi.

Baûo Thoï noùi: Coù ñoùng (ñinh) ñöôïc hö khoâng khoâng? Hoà Ñình giao: Thænh Sö ñaäp phaù.

Baûo Thoï beøn ñaùnh.

Hoà Ñình giao khoâng chaáp nhaän.

Baûo Thoï noùi: Sau naøy coù oâng thaày laïnh moàm chaám phaù cho oâng.

Sau ñoù, Hoà Ñình giao tham kieán Trieäu Chaâu neâu nhöõng lôøi tröôùc ñaây cho Trieäu Chaâu nghe. Trieäu Chaâu noùi: Vì sao oâng bò oâng ta ñaùnh?

Hoà Ñình giao noùi: Khoâng bieát loãi choã naøo?

Trieäu Chaâu: chæ moät ñöôøng tô naøy coøn khoâng theå ñöôïc, laïi daïy oâng ñaäp phaù hö khoâng?

Hoà Ñình giao lieàn thoâi.

Trieäu Chaâu thay lôøi noùi: Haõy ñoùng moät ñöôøng tô naøy. Ngay ñoù Hoà Ñình giao tænh ngoä. ÔÛ Meã Thaát Kinh Trieäu ñi haønh cöôùc veà coù moät vò laõo tuùc hoûi: Sôïi daây keùo nöôùc ñöùt boû ngoaøi ñöôøng, ban ñeâm moïi ngöôøi cho laø con raén, xin hoûi thaày Thaát khi thaáy Phaät goïi laø gì?

Meã Thaát noùi: Neáu coù caùi ñeå thaáy töùc ñoàng vôùi chuùng sinh.

Laõo tuùc noùi: Cuõng laø quaû ñaøo ngaøn naêm.

Quoác Sö Trung hoûi? Cung Phuïng Töû Laân: Nghe noùi Cung Phuïng chuù giaûi kinh Tö Ích phaûi khoâng?

Cung Phuïng: Phaûi.

Quoác Sö: Phaøm chuù kinh phaûi hieåu yù cuûa Phaät môùi ñöôïc.

Cung Phuïng: Neáu khoâng hieåu yù, ñaâu daùm noùi chuù kinh. Sö beøn baûo thò giaû ñem moät cheùn nöôùc, laáy baûy haït gaïo, moät chieác ñuõa ñeå treân cheùn ñöa cho Cung Phuïng hoûi laø nghóa gì?

Cung Phuïng: Khoâng hieåu?

Quoác Sö: YÙ laõo sö coøn khoâng hieåu, noùi gì yù Phaät?

Vöông Thaùi Phoù vaø Thöôïng toïa Laõng, nhöõng lôøi nhö theá, ngöôøi ñoå khoâng thoáng nhaát. Tuyeát Ñaäu sau naøy laïi noùi: Luùc aáy chæ ñaïp nhaøo caùi aám traø. Minh Chieâu tuy nhö theá, hoaøn toaøn khoâng baèng Tuyeát Ñaäu.

Tuyeát Phong ôû trong hoäi Ñoäng Sôn laøm tri söï. Moät hoâm, ñaõi gaïo.

Ñoäng Sôn hoûi: Laøm gì?

Tuyeát Phong ñaùp: Ñaõi gaïo.

Ñoäng Sôn hoûi: Ñaõi gaïo boû saïn hay ñaõi saïn boû gaïo? Tuyeát Phong: Saïn gaïo ñeàu boû.

Ñoäng Sôn: Vaäy ñaïi chuùng laáy gì aên? Tuyeát Phong beøn laät uùp caùi chaäu laïi.

Ñoäng Sôn: Nhaân duyeân cuûa oâng khoâng phaûi ôû ñaây.

Baäc nhaát ñaúng tuy nhieân nhö theá ñaâu gioáng Tuyeát Ñaäu noùi “luùc aáy chæ ñaïp nhaøo aám traø, laø thôøi cô gì? Ñeán choã duøng cuûa oâng ta vöôït nay suoát kia, coù choã soáng, linh hoaït tuïng:

# TUÏNG:

**NGHÓA:**

*Laïi vaán nhöôïc thaønh phong Öùng cô phi thieän xaûo*

*Kham bi ñoäc nhaõn long Taèng vò trình nha traûo Nha traûo khai*

*Sanh vaân loâi*

*Nghòch thuûy chi ba kinh kyû hoài.*

*Ñeán hoûi neáu thaønh phong (gioù) ÖÙng cô chaúng kheùo leùo*

*Ñaùng buoàn moät maét roàng Chöa töøng nhe nanh vuoát Nanh vuoát nhe*

*Maây saám daäy*

*Soùng voã ngöôïc doøng bao giôø veà.*

**GIAÛI THÍCH:** Hai caâu: “Ñeán hoûi neáu thaønh phong, öùng cô chaúng kheùo leùo”. Choã hoûi cuûa Thaùi Phoù gioáng nhö vaän duïng rìu thaønh gioù. Ñaây trích trong saùch Trang Töû: “Ngöôøi nöôùc Sôû laáy buøn treùt vaùch, coøn troáng moät loã nhoû xuùi beøn laáy buøn voø moät hoøn vaøo. Luùc aáy coù moät tí buøn rôi dính treân muõi oâng ta, coù ngöôøi thôï beân caïnh noùi: OÂng ñaùp vaøo choã hoûng raát kheùo. Toâi duøng caùi rìu voùt veát buøn treân soáng muõi cho oâng veát buøn dính treân muõi baèng con ruoài baûo ngöôøi thôï ñeõo noù. Ngöôøi thôï moäc duøng chieác rìu thaønh gioù maø goït saïch veát buøn, buøn maø khoâng ñoäng ñeán muõi. Ngöôøi ñaát Vónh maët khoâng ñoåi saéc, ñeå noùi caû hai ñeàu kheùo. Thöôïng toïa Laõng tuy öùng cô, maø lôøi noùi khoâng kheùo. Cho neân Tuyeát Ñaäu noùi: Ñeán hoûi neáu thaønh phong öùng cô khoâng kheùo leùo, ñaùng buoàn moät maét, roàng chöa töøng nhe nanh vuoát. Minh Chieâu noùi ñöôïc cuõng raát kyø ñaëc, song chöa coù nanh vuoát doàn maây daäy möa. Tuyeát Ñaäu ñöùng beân chaúng nhaän khoâng nhòn noåi beøn thay oâng noùi ra. Tuyeát Ñaäu thaàm hôïp yù cuûa oâng ta, töï tuïng lôøi cuûa oâng ta noùi ñaïp nhaøo loø tra. Nanh vuoát nhe, phaùt maây saám daäy, soùng voã ngöôïc doøng bao giôø veà. Vaân Moân noùi: Khoâng mong nhìn anh coù taøi soùng voã ngöôïc doøng, chæ coù yù thuaän doøng cuõng ñöôïc. Cho neân noùi: Thöôïng toïa Laõng vaø Minh Chieâu thì ngöõ cuù nhö laø cheát. Neáu muoán thaáy choã soáng, chæ xem Tuyeát Ñaäu ñaïp nhaøo loø traø.

**KHAI THÒ:** Ñaïi trieät ngoä, ñaùnh troáng phaát côø, traêm voøng ngöôïc

lôùp, nhìn tröôùc ngoù sau, cöôõi ñaàu coïp naém laáy ñuoâi coïp, chöa phaûi laø taùc gia. Ñaàu traâu maát ñaàu ngöïa veà, coâng chöa phaûi laø ñoäc ñaùo. Haõy noùi khi ngöôøi quaù löôïng ñeán thì theá naøo, thöû neâu xem?

**COÂNG AÙN:** Tam Thaùnh hoûi Tuyeát Phong: Caù vaøng phuûng löôùi.

Xin hoûi laáy gì laøm thöùc aên?

Tuyeát Phong: Ñôïi oâng ra khoûi löôùi ta seõ noùi cho oâng.

Tam Thaùnh: Thieân tri thöùc cuûa moät ngaøn hai traêm naêm möôi ngöôøi (1250) maø caâu thoaïi ñaàu cuõng chöa bieát.

Tuyeát Phong: Laõo taêng truï trì vieäc beà boän.

**GIAÛI THÍCH**: Tuyeát Phong, Tam Thaùnh tuy moät ra moät vaøo, moät xoâ moät ñaåy, chöa phaân thaéng baïi thua. Haõy noùi: Hai vò Toân tuùc naøy, ñuû con maét gì?

Tam Thaùnh töø Laâm Teá nhaän aán kyù ñi khaép moïi nôi, ñeàu ñöôïc khaép nôi tieáp ñaõi. Xem caâu hoûi cuûa Sö bao nhieâu ngöôøi tìm cuõng khoâng ñöôïc. Vaû laïi khoâng lieân can ñeán lyù taùnh Phaät phaùp. Laïi hoûi raèng:

Caù vaøng phuûng löôùi laáy gì laøm thöùc aên. Haõy noùi yù Sö theá naøo?

Caù vaøng phuûng löôùi bình thöôøng khoâng aên baùnh thôm cuûa ngöôøi khoâng bieát laáy gì ñeå laøm thöùc aên? Tuyeát Phong laø taùc gia, döôøng nhö nhaøn roãi. Chæ laáy moät, hai phaàn ñeå ñaùp: “Ñôïi oâng ra khoûi löôùi ta seõ noùi cho oâng”. Phaàn Döông goïi ñoù hoûi laø “trình giaûi”. Taøo Ñoäng goïi ñoù hoûi laø “möôïn vieäc”. Phaûi laø sieâu luaân tuyeät loaïi ñöôïc ñaïi thoï duïng, treân ñaõnh coù maét môùi goïi laø caù vaøng loït phuûng löôùi. Naøo ngôø Tuyeát Phong laø taùc gia, khoâng ngaïi laøm giaûm giaù trò cuûa ngöôøi neân noùi:

“Ñôïi oâng ra khoûi löôùi ta seõ traû lôøi cho oâng”. Xem hai vò naém vöõng phong cöông chaúng laäp vaên töï, chaët ñöùt ñöôøng ngoân ngöõ, vaùch ñöùng muoân tröôïng. Neáu khoâng phaûi Tam Thaùnh. Chæ moät caâu naøy boûñi khoâng ñöôïc, khoâng laø Tam Thaùnh moät caâu chaúng ñi ñöôïc. Nhöng Tam Thaùnh cuõng laø taùc gia, môùi bieát traû lôøi. Thieän tri thöùc cuûa moät ngaøn hai traêm naêm möôi (1250) ngöôøi maø caâu thoaïi ñaàu cuõng chaúng bieát.

(185) Tuyeát Phong laïi noùi: “Laõo taêng truï trì vieäc beà boän”. Caâu naøy thaät cao ngaïo. Hai vò taùc gia gaëp nhau, moät baét, moät thaû, gaëp maïnh lieàn yeáu, gaëp ngheøo thì giaøu. Neáu oâng hieåu hôn thua thì chöa moäng thaáy Tuyeát Phong. Xem hai vò luùc ñaàu nguy hieåm cao voùt, sau cuøng caû hai ñeàu laø keû cheát. Haõy noùi coù ñöôïc maát, hôn thua khoâng? Nhöõng vò taùc gia khaùc, aét khoâng bieát nhö theá. Tam Thaùnh ôû nôi Laâm Teá laøm Vieän chuû, Laâm Teá saép tòch daïy chuùng: Sau khi ta dieät ñoä khoâng ñöôïc dieät chaùnh phaùp nhaõn taïng cuûa ta.

Tam Thaùnh ra thöa: Ñaâu daùm dieät chaùnh phaùp nhaõn taïng cuûa Hoøa thöôïng.

Laâm Teá noùi: Sau naøy coù ngöôøi hoûi oâng, oâng laøm sao? Tam Thaùnh lieàn heùt.

Laâm Teá noùi: Ai bieát chaùnh phaùp nhaõn taïng cuûa ta, ñeán con löøa muø naøy dieät roài.

Tam Thaùnh lieàn leã baùi.

Sö thaät ñuùng laø ñöùa con cuûa Laâm Teá môùi daùm ñaùp nhö theá. Tuyeát Ñaäu sau naøy chæ tuïng caù vaøng voït luûng löôùi, baøy choã gaëp nhau cuûa taùc gia,

# TUÏNG:

*Thaáu voõng kim laân Höu vaán ñôùi thuûy Dieâu caøn ñaûn khoân Choán lieäp baõi vó.*

*Thieân Xích kính phuùn hoàng laõng phi Nhaát thanh loâi chaán thanh tieân khæ*

# DÒCH:

*Thanh tieân khæ thieân thöông nhaân gian tri kyû kyû.*

*Caù vaøng Thuûng löôùi Thoâi baûo dính nöôùc Rung caøn ñoäng khoân Mau chaán ñuoâi quaït*

*Ngaøn thöôùc caù kính phun soùng to, Moät tieáng saám vang gioù maïnh thoåi Gioù maïnh thoåi*

*Thieân haï nhaân gian maáy ngöôøi bieát.*

**GIAÛI TUÏNG**: Caù vaøng phuûng löôùi, thoâi baûo dính nöôùc.

Nguõ Toå noùi: Chæ moät caâu naøy tuïng roài. Ñaõ laø caù vaøng voït phuûng löôùi, haù dính nöôùc sao? nhaát ñònh phaûi ôû nôi choã nöôùc noåi meânh moâng soùng ngaäp trôøi. Haõy noùi trong möôøi hai thôøi laáy gì laøm thöùc aên? Moïi ngöôøi haõy nhìn döôùi ba caây ñoøn tay, tröôùc caùi ñôn baûy taác, thöû ñònh ñuùng xem? Tuyeát Ñaäu noùi: Vieäc naøy tuøy phaàn nieâm loäng, nhö loaøi caù vaøng, khi”mang chaán ñuoâi quaït” thì rung caøn ñoäng khoân.

Caâu: “Ngaøn thöôùc caù kính phun soùng to”. Tuïng naøy laø Tam Thaùnh noùi: laø thieän tri thöùc cuûa moät ngaøn hai traêm naêm möôi ngöôøi (1250) maø caâu thoaïi ñaàu cuõng khoâng bieát, gioáng nhö caù kình phun soùng to.

Caâu: “Moät tieáng saám vang gioù maïnh noåi”. Laø noùi Tuyeát Ñaäu Tuïng: “Laõo taêng truï trì nhieàu vieäc”.

Ñaïi khaùi ca tuïng hai vò ñeàu laø taùc gia.

Hai caâu: “Gioù maïnh noåi, “thieân thöôïng nhaân gian maáy ngöôøi bieát”. Haõy noùi caâu naøy rôi vaøo choã naøo?

Phieâu laø gioù. Ñöông luùc gioù thoåi maïnh, thieân haï nhaân gian maáy ngöôøi bieát.

**KHAI THÒ**: Vöôït qua giai caáp, sieâu tuyeät phöông tieän, cô cô töông öng, cuù cuù töông hôïp. Neáu khoâng vaøo cöûa giaûi thoaùt, ñöôïc ñaïi duïng giaûi thoaùt thì laáy gì soi raïng Phaät toå, Toâng thöøa Quy Giaùm. Haõy noùi: Ñöông cô caét thaúng, nghòch thuaän ngang doïc, taïi sao noùi ñöôïc moät caâu xuaát thaân, thöû neâu xem?

**COÂNG AÙN:** Taêng hoûi Vaân Moân: Theá naøo laø Traàn traàn tam- muoäi?

Vaân Moân: Côm trong baùt, nöôùc trong thuøng.

**GIAÛI THÍCH:** Coù phaân bieät ñöôïc khoâng. Neáu phaân bieät ñöôïc thì loã muõi cuûa Vaân Moân ôû trong tay cuûa moïi ngöôøi. Neáu phaân bieät khoâng ñöôïc thì loã muõi cuûa moïi ngöôøi ôû trong tay cuûa Vaân Moân. Vaân Moân coù

caâu chaët ñinh caét saét.

Trong caâu naøy ñuû caû ba caâu. Coù ngöôøi hoûi lieàn noùi: Côm trong baùt, haït gaïo ñeàu troøn. Nöôùc trong thuøng, gioït gioït ñeàu hieån roõ. Neáu hieåu nhö theá, laïi khoâng thaáy ñaàu moái choã vì ngöôøi cuûa Vaân Moân, Tuïng:

*Baùt lyù phaïn duõng lyù thuûy Ña khaåu a Sö nan haï chuûy*

*Baéc Ñaåu Nam tinh vò baát thuø Baïch laõng thao thieân bình ñòa khæ Nghì baát nghóa*

*Chæ baát chæ*

*Caù caù voâ coân tröôûng giaû töû.*

## *D ch:*

*(Côm trong baùt, nöôùc trong thuøng OÂng thaày laïnh moàn khoù môû mieäng Sao Baéc sao Nam vò khaùc naøo Soùng buûa ngaäp trôøi ñaát baèng daáy Nghæ chaúng nghó, döøng chaúng döøng*

*Moãi moãi khoâng quaàn con tröôûng giaû.)*

**TUÏNG GIAÛI:** Maët tröôùc Tuyeát Ñaäu tuïng Vaân Moân ñaùp noùi: Ñaùp moät noùi quaù cao toät chuøy khoâng loã theâm haï choát.

Maët sau laïi tuïng lìa töù cuù tuyeät baùch phi cuûa Maõ Toå Taïng Ñaàu traéng, Haûi Ñaàu ñen, naïp taêng maét saùng hieåu khoâng ñöôïc. Neáu thaáu suoát ñöôïc coâng aùn naøy thì thaáy ñöôïc yù cuûa baøi tuïng naøy. Tuyeát Ñaäu ñöông ñaàu lieàn noùi: “Côm trong baùt, nöôùc trong thuøng”. Trong lôøi noùi coù tieáng vang, trong caâu trình cô.” OÂng thaày laïnh moàm môû mieäng”, theo sau beøn chuù döôùi goùt chaân cho oâng. Neáu oâng muoán tìm ñaïo lyù huyeàn dieäu trong ñaây, suy tính chuyeån khoâng môû mieäng. Tuyeát Ñaäu chæ ñeán ñöôïc nôi ñaây.

OÂng ta thích queùt saïch treân ñaàu nhö theá. Sôï trong chuùng coù ngöôøi maét saùng nhìn thaáu. Ñeán phaàn sau phaûi boû qua phen roài cuùi xuoáng vì keû sô cô, ñaõ khaùi tuïng ra daïy ngöôøi thaáy. Sao Baéc ñaåu vaãn ôû phía Baéc. Sao Nam vaãn ôû phía Nam. Cho neân noùi: “Sao Baéc sao Nam vò khaùc naøo”.

Soùng buûa traéng ngaäp trôøi ñaát baèng daây. Boãng nhieân ñaát baèng daäy soùng. Laïi laøm sao neáu höôùng leân söï thì deã thaáy. Neáu höôùng ñeán yù caên tìm cuoái cuøng tìm khoâng ñöôïc. Ñieàu naøy gioáng nhö coïc saét, lung lay khoâng ñöôïc, nhoå khoâng ñöôïc. Neáu oâng suy nghó muoán hieåu thì khoâng hieåu ñöôïc, döøng maø khoâng döøng ñöôïc, loaïn trình moâng lung. Chính laø “moãi moãi khoâng quaàn con tröôûng giaû”.

SOÁ 2003 - VIEÂN QUAÛ VIEÂN NGOÄ THIEÀN SÖ BÍCH NHAM LUÏC, Quyeån 5 585

Thô cuûa Haøn Sôn noùi:

*“Saùu cöïc treû con khoå Chín duy luoáng töï baøn Coù taøi cuõng voâ duïng Voâ theá ñoùng cuûa boàng.*

*Maët trôøi treân nuùi vaãn toái khoùi heát hang coøn môø.*

*Trong kia con tröôûng giaû Moãi moãi thaûy khoâng quaàn.*

Phaät Quaû Vieân Ngoä Thieàn Sö Bích Nham Luïc quyeån naêm.

Taäp naøy sau khi thaép leân ngoïn ñuoác tueä lôùn, thì gaëp luùc binh khí noåi leân loaïn laïc. Ñôøi ít ngöôøi kheùo khaéc baûn. Nay ñöôïc Baûn Thuïc, hieäu chính ñaõ xong, sôï trong ñoù roái ren khoâng ít, cao nhaân boán phöông sao cheùp thaáy giaùo ñang caûi ñoåi, beøn khaéc thaønh chöõ vaøng, raát may maén cho thieàn toâng.